¡AYUDAS FUERTES CONTRA EL AGUA!

2023

rössle

Aspiradores húmedos para bomberos

// HYDRA 4
// HYDRA-BOY 6
// HYDRA-Z 8
// PRESEPARADOR 12
// GAMA DE PRODUCTOS 14
NUEVO // MULTI-SKIMMER 16
// BOMBAS SERIE TERA 18
NUEVO // BOMBAS SERIE ROSS 20
// CONTENEDOR EN ROLLO 22
// DESLIZADOR UNIVERSAL 24
// ACCESORIOS 24

¡Síganos en nuestras redes sociales!

@roessleag roessle_ag

EXPERTOS EN LA LUCHA CONTRA EL AGUA

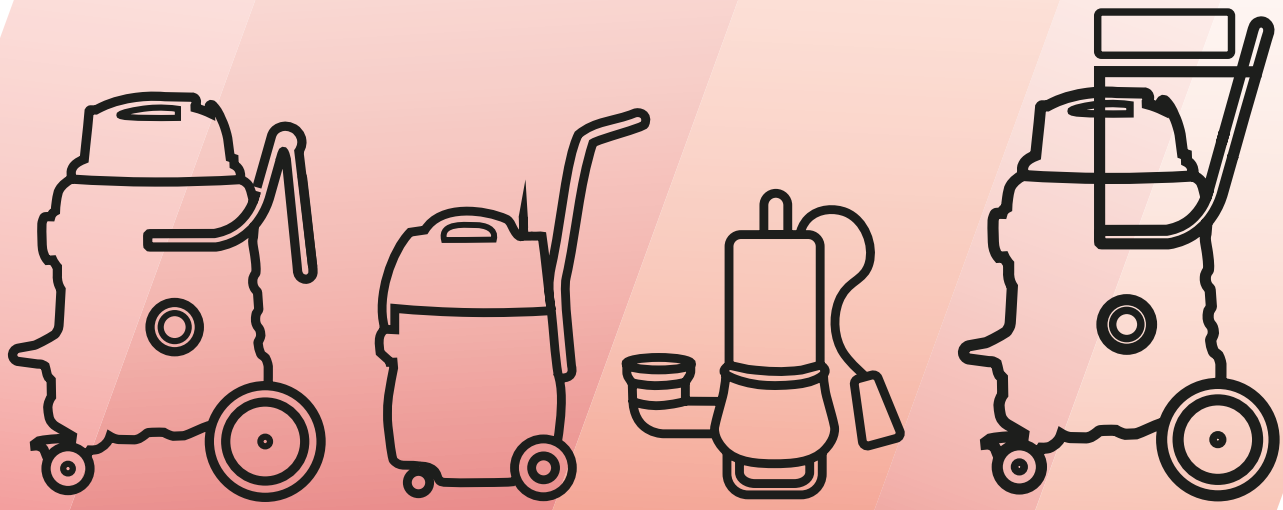
„Estar preparados“ es el lema de los cuerpos de bomberos de todo el mundo. Cada vez más, el principio es hacer los preparativos para estar bien preparados para las lluvias torrenciales y las inundaciones. Los potentes aspiradores húmedos para bomberos son tan demandados como las potentes y eficaces bombas sumergibles.

En la gama de productos de Rössle AG encontrará las acreditadas máquinas de la serie HYDRA para la eliminación de lodos y agua, así como diversos productos nuevos. En el segmento de las bombas, las nuevas bombas sumergibles de la serie ROSS complementan las fiables bombas para aguas sucias/sumergibles de la serie TERA.

El deslizador universal creado el año pasado, así como el nuevo Multi-Skimmer HYDRA SWAP para las operaciones con eliminación eficaz del material contaminado en las vías fluviales, constituyen un apoyo útil para sus operaciones.

Hemos ampliado específicamente nuestra cartera de productos para ofrecerle las ayudas técnicas necesarias y útiles para sus duras operaciones.

El equipo de Rössle AG



HYDRA

HYDRA – EL POTENTE ASPIRADOR HÚMEDO PARA BOMBEROS

Fiabilidad, gran flexibilidad de uso y muchos años de resistencia probada las propiedades de funcionamiento son los puntos fuertes del aspirador húmedo para bomberos HYDRA. Componentes coordinados de forma óptima permiten una construcción estable y compacta. El producto convence por su robusto depósito y su potente cabezal de aspiración. Los asideros optimizados y las ruedas grandes dan lugar a una excelente transportabilidad.
La turbina de aspiración instalada en el cabeza con una capacidad de aspiración de hasta 20 000 l/h y la bomba de agua sucia en el depósito de la unidad no sólo mueven el agua normal, sino que también transportan y bombean el agua muy contaminada y los lodos con un paso sólido sin obstrucciones de 50 mm. Como auténtico todoterreno, el HYDRA es lasolución para los verdaderos problemas.

- ➔ Excelente manejabilidad y características de rodadura
- ➔ Gran depósito de 70 litros
- ➔ Materiales robustos y diseño compacto
- ➔ Mangueras de aspiración y drenaje de 12 m de longitud
- ➔ Nuevo: Refuerzo de la manguera de aspiración
- ➔ Funcionamiento continuo con generadores DIN de 5 kVA
- ➔ Sin componentes electrónicos de servicio intensivo
- ➔ Longitud de cable de 10 m incluida 16 A Enchufe Schuko, clase de protección IP68, con anillo de bayoneta y tapa de protección
- ➔ Interruptor de protección personal
- ➔ Ruido de trabajo 64 dB (A)

HYDRA
Vacuum cleaner for fire departments

INCLUIDO EN EL PRODUCTO:

- HYDRA
- Manguera de aspiración de 12 m
- Manguera de drenaje de 12 m
- Tubo de aspiración, 2 piezas, ø 50 mm
- Boquilla de aluminio para suelos

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYD2000
CAPACIDAD DE ASPIRACIÓN	20 000 l/h
POTENCIA DE LA TURBINA OSM	1 200 vatios
POTENCIA DE LA BOMBA DE AGUA SUCIA	1 500 vatios
PESO (SIN ACCESORIOS)	33 kg
MANGUERA DE ASPIRACIÓN Y DRENAJE	12 m cada uno, ø 50 mm
DIMENSIONES MÍNIMAS CON ASIDERO	47 x 60 x 84 cm (anch. x prof. x alt.)
DIMENSIONES MÁXIMAS CON ASIDERO	47 x 60 x 97 cm (anch. x prof. x alt.)

HYDRA-BOY

HYDRA-BOY – PEQUEÑO, COMPACTO Y POTENTE

Con su flexibilidad y excelente manejabilidad, el HYDRA-BOY convence incluso en los espacios más reducidos.
Aunque tiene un bajo peso y dimensiones que ahorran espacio, el HYDRA-BOY tiene una potente bomba de agua sucia y una potente turbina de aspiración con una capacidad de aspiración de 8 000 l/h. Con un paso de succión de 38 mm, el HYDRA-BOY puede hacer frente fácilmente a las piedras pequeñas y al barro. La bolsa de red resistente al desgarro y fácil de vaciar que se encuentra en el interior de la unidad recoge los sólidos gruesos aspirados y protege así la bomba de agua sucia. Con sus largas manguerasde aspiración y drenaje, puede utilizarse en una amplia gama de aplicaciones con un gran margen de maniobra. La amplia gama de accesorios con aplicaciones versátiles hace que el HYDRA-BOY sea un gran ayudante en caso de emergencia.

- ➔ Excelente manejabilidad y características de rodadura
- ➔ Bajo peso operativo
- ➔ Depósito de 45 litros
- ➔ Diseño robusto y compacto
- ➔ Mangueras de aspiración y drenaje de 10 metros de longitud
- ➔ Sin componentes electrónicos de servicio intensivo

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYD1001
CAPACIDAD DE ASPIRACIÓN	8 000 l/h
POTENCIA DE LA TURBINA	1 200 vatios
POTENCIA DE LA BOMBA DE AGUA SUCIA	900 vatios
PESO (SIN ACCESORIOS)	18 kg
MANGUERA DE ASPIRACIÓN Y DRENAJE	10 m cada uno, ø 38 mm
DIMENSIONES SIN BARRA MANIJA	46 x 49 x 64 cm (anch. x prof. x alt.)
DIMENSIONES CON BARRA MANIJA	46 x 66 x 85 cm (anch. x prof. x alt.)

HYDRA-BOY
Vacuum cleaner for fire departments

- ➔ Longitud de cable de 10 m incluida 16 A Enchufe Schuko, clase de protección IP68,
- ➔ Interruptor de protección personal
- ➔ Amplio paquete de accesorios
- ➔ Ruido de trabajo 82 dB (A)

INCLUIDO EN EL PRODUCTO:

- HYDRA-BOY
- Tubo de aspiración, 4 piezas, ø 38 mm
- Manguera de aspiración de 10 m
- Manguera de drenaje de 10 m
- Boquilla plana transparente
- Boquilla de aluminio para suelos
- Boquilla para suelos
- Boquilla para juntas
- Cepillo de aspiración

HYDRA-Z

HYDRA-Z – PREPARADO PARA UN USO ESPECIAL

Rössle ha desarrollado un paquete suplementario para el aspirador húmedo para bomberos HYDRA especialmente para las necesidades de los bomberos de empresa y de planta: HYDRA-Z.
Los accesorios, que se encuentran en una caja extraíble con tapa directamente en el HYDRA, incluyen boquillas, manguera y tubos de aspiración de acero inoxidable. Todos los accesorios son resistentes al aceite. Las conexiones Storz del depósito pueden cerrarse con el acoplamiento ciego y la válvula de bola para poder rodar con seguridad pequeñas cantidades de líquido aspirado en el depósito de aproximadamente 70 litros de la unidad para su eliminación.

Especialmente en las operaciones de fabricación industrial, los derrames de refrigerantes o aceites hidráulicos son frecuentes. Con el HYDRA-Z estará totalmente preparado para estas aplicaciones.

INCLUIDO EN EL PRODUCTO:

- HYDRA
- Caja de transporte con tapa
- Manguera de aspiración resistente al aceite con conexión C de 4 m
- Tubo de aspiración de 2 piezas de acero inoxidable, ø 40 mm
- Boquilla de suelo móvil, ø 40 mm
- Boquilla de plástico para juntas
- Acoplamiento ciego y válvula de bola para cerrar las conexiones en el lado de aspiración y de descarga

HYDRA-Z (HYDRA INCL. PAQUETE SUPLEMENTARIO, CAJA DE TRANSPORTE Y SOPORTE)

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ
PESO TOTAL (HYDRA, CAJA CON EQUIPAMIENTO Y SOPORTE)	46 kg
DIMENSIONES (INCL. CAJA Y SOPORTE)	60 x 63 x 108 cm (anch. x prof. x alt.)

EL PAQUETE SUPLEMENTARIO

El paquete suplementario consiste en una caja de transporte y equipamiento. El paquete suplementario también está disponible por separado sin el aspirador HYDRA. Gracias a las prácticas dimensiones estandarizadas de la caja de transporte, se puede acomodar fácilmente en los vehículos de emergencia. Los contenedores en rollo también pueden estar equipados con la caja correspondiente.
Para las operaciones relacionadas con derrames de petróleo, el paquete suplementario es el complemento perfecto del aspirador húmedo para bomberos HYDRA.

INCLUIDO EN EL PRODUCTO:

- Caja de transporte con tapa
- Manguera de aspiración resistente al aceite con conexión C de 4 m
- Tubo de aspiración de 2 piezas de acero inoxidable, ø 40 mm
- Boquilla de suelo móvil, ø 40 mm
- Boquilla de plástico para juntas
- Acoplamiento ciego y válvula de bola para cerrar las conexiones en el lado de aspiración y de descarga

PAQUETE ADICIONAL CON CAJA (SIN ASPIRADOR HÚMEDO Y SIN SOPORTE)

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYD1005
PESO	10 kg
DIMENSIONES CAJA DE TRANSPORTE	60 x 40 x 22 cm (anch. x prof. x alt.)
MATERIAL CAJA DE TRANSPORTE	Polipropileno

HYDRA-Z
Vacuum cleaner for fire departments

Manguera de aspiración resistente al aceite con conexión C

Tubo de aspiración de 2 piezas de acero inoxidable, ø 40 mm

Boquilla de suelo móvil ø 40 mm

Boquilla de plástico para juntas

Acoplamiento ciego y válvula de bola

HECHOS

HYDRA

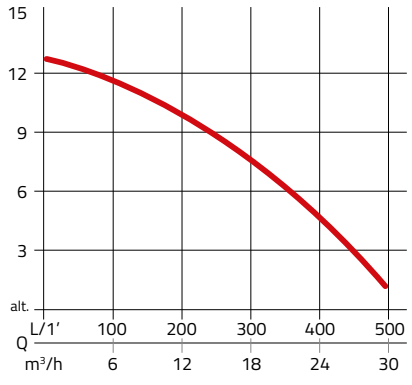
HYDRA-BOY

HYDRA-Z

DIMENSIONES COMPACTAS

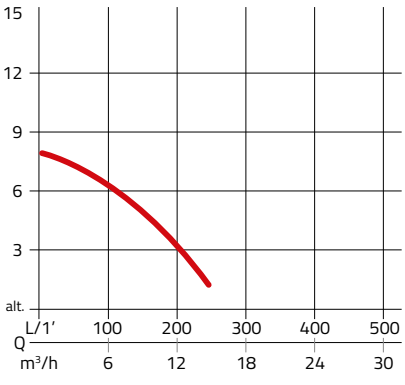
Las dimensiones compactas son tan valiosas en el vehículo como en el lugar de uso. Aquí encontrará todos los datos importantes sobre los aparatos individuales. También hay que tener en cuenta las ruedas integradas en el cuerpo del depósito para que los aspiradores húmedos no sean innecesariamente anchas. La altura de carga del HYDRA puede reducirse simplemente doblando el mango. Muchos soportes convenientemente colocados facilitan la descarga y la carga.

DIAGRAMA DE LA BOMBA HYDRA



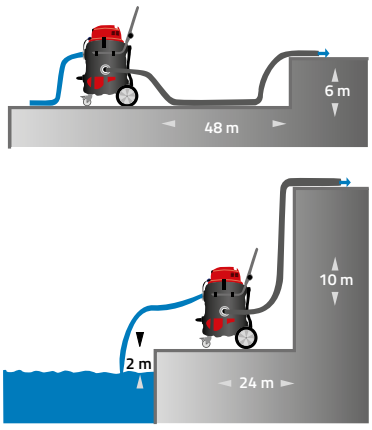
Los aspiradores húmedos para bomberos HYDRA e HYDRA-BOY se caracterizan por su enorme capacidad de bombeo. Los diagramas le muestran la capacidad de bombeo en m³ por hora en relación con la altura de bombeo.

DIAGRAMA DE LA BOMBA HYDRA-BOY



Estas especificaciones dejan claro que el HYDRA-BOY también puede bombear fácilmente hacia arriba desde garajes subterráneos, por ejemplo, con mucha potencia. La combinación de un diseño muy compacto con unidades potentes convence en la práctica.

PARÁMETROS DE LA BOMBA HYDRA



El diagrama anterior muestra las posibilidades de las alturas de aspiración y descarga. También se puede ver la posible longitud de la manguera en el lado de la bomba.

HIGHLIGHTS

Enchufe IP 68 y interruptor de protección personal

Válvula de retención y bomba de drenaje

Acoplamiento en C adecuado para mangueras contra incendios

Pruebas eléctricas según la norma DIN

Tubo de aspiración de 2 piezas que ahorra espacio, ø 50 mm

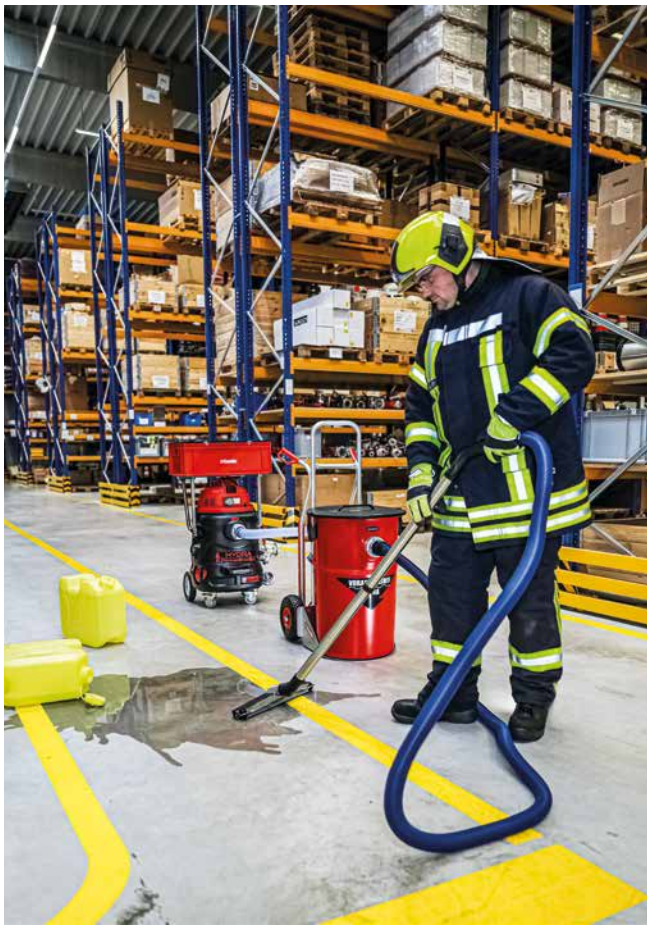
Regulación mecánica de la potencia de aspiración

El HYDRA se caracteriza por muchos detalles útiles y bien pensados que facilitan el transporte y el uso. Durante la construcción, se centró la atención en las partes funcionales y relevantes para la seguridad, que pueden verse en las imágenes. Además, se omitió deliberadamente cualquier forma de electrónica.
Usted recibirá el HYDRA con las pruebas DIN VDE 0701-0702 de acuerdo con la normativa DGUV 3, incluyendo una placa de prueba.

ASIDERO FLEXIBLE

El asidero flexible reduce la altura de carga del HYDRA en 13 centímetros, lo que ahorra espacio al cargar. Asimismo, un asidero en ángulo puede ser ventajosa durante el uso, por ejemplo, cuando se transporta por las escaleras. Una presión del pulgar sobre el los botones articulados es todo lo que se necesita para la posición deseada del manillar. La zona de agarre engomada y antideslizante es fácil de sujetar incluso a bajas temperaturas. Toda la operación puede realizarse fácilmente incluso con guantes.

PRESEPARADOR



PRESEPARADOR – SU COMPAÑERO DE APLICACIÓN UNIVERSAL

Si los materiales y los líquidos tienen que ser limpiados y filtrados antes de ser vertidos en los sistemas de alcantarillado o en las masas de agua el preseparador ULTRA es un equipo indispensable para el cuerpo de bomberos.

Montado delante del lado de aspiración de los aspiradores húmedos de la serie HYDRA, el preseparador ULTRA separa todo lo que debe ser filtrado durante las operaciones de inundaciones, rotura de tuberías u otras operaciones. La separación de las piezas grandes se realiza por gravedad: la materia en suspensión aspirada se hunde en el tanque y permanece en el fondo. La filtración con la malla filtrante y el filtro de esponja detiene las partículas gruesas antes de que lleguen al aspirador húmedo. Los bloqueos en la unidad de succión de la aspiradora son así evitar eficazmente.

El preseparador ULTRA también es ideal para los casos de derrames de petróleo. Por ejemplo, los aglutinantes de aceite u otros granulados son aspirados y filtrados en el preseparador antes de que lleguen al aspirador húmedo para bomberos. Así, el material contaminado en el contenedor puede ser eliminado en los puntos de recogida adecuados después de la operación. Dependiendo de la duración de la operación, puede ser necesario un vaciado intermedio. En estos casos, los contenedores adicionales proporcionan un alivio y permiten un trabajo continuo.

El preseparador puede estar equipado opcionalmente con un chasis neumático, que no sólo mejora significativamente la movilidad, sino que también facilita el vaciado/disposición de los líquidos y materiales acumulados después de su uso.

Preseparador con equipo asociado

- Gran depósito de 90 l
- Materiales robustos y diseño compacto
- Desgaste mínimo
- Manguera de conexión de 1 m de longitud
- Excelente movilidad cuando se utiliza el chasis neumático opcional

PRESEPARADOR ULTRA

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDRED127
MATERIAL	PRFV
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	90 Litros
FILTRO DE ESPONJA	PPI 10T/PUR éter
TAMIZ FILTRANTE	Aluminio, diámetro de agujero de 22 mm
PESO	12,5 kg
MANGUERA DE CONEXIÓN	1 m, ø 50 mm, 2x Conexión Storz-C
DIMENSIONES	52 cm x 74 cm (ø x alt.)

CHASIS OPCIONAL PARA EL PRESEPARADOR ULTRA

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDRED128
MATERIAL	Aluminio
NEUMÁTICOS	Neumáticos con banda de rodadura
PESO	7,5 kg
CARGA ÚTIL MÁXIMA	250 kg
DIMENSIONES	48 cm x 70 cm x 118 cm (anch. x prof. x alt.)

NUESTROS PRODUCTOS PARA BOMBEROS

DESLIZADOR UNIVERSAL

HYDRA-Z
HYDRA con paquete suplementario, caja de transporte y soporte

BOMBAS SUMERGIBLES de la serie TERA

HYDRA SWAP
Multi-Skimmer

¡AYUDAS FUERTES CONTRA EL AGUA!

Benefíciese de nuestra amplia gama de productos, que desarrollamos constantemente para usted con los conocimientos técnicos adecuados y años de experiencia.

Las innovaciones y el estrecho contacto con los clientes fomentan el crecimiento constante de nuestra gama de productos con nuevos productos que le apoyan activamente en sus operaciones.

PRFV PRESEPARADOR
con chasis opcional

HYDRA

HYDRA-BOY

CONTENEDOR DE ROLLO
Modelo de referencia
Versión / combinación de aparatos HYDRA e preseparador

HYDRA SWAP

NUEVO

HYDRA SWAP – ELIMINACIÓN EFICAZ DEL MATERIAL CONTAMINADO

Las operaciones de los bomberos suelen estar relacionadas con líquidos peligrosos para el medio ambiente, como aceites minerales, combustibles o productos químicos que se han derramado. En estos casos, es importante actuar con rapidez y eficacia para evitar la propagación y los efectos a gran escala en el medio ambiente.

El Multi-Skimmer HYDRA SWAP (**S**wimming **W**ater **A**pplication **P**rotection) para la eliminación de aceite y material contaminado se utiliza en combinación con el aspirador húmedo para bomberos HYDRA (ver pág. 4/5) y el preseparador ULTRA (ver pág. 12/13). La secuencia de estos dispositivos facilita la extracción de los materiales no deseados de la superficie del agua.

La cámara de aspiración del espumadero está colocada en un flotador a través del cual la unidad flota en la superficie del agua. El skimmer está diseñado para ajustarse al nivel del agua. El agua superficial y los materiales flotantes son aspirados a través de la manguera de aspiración conectada. Con la barra telescópica extensible, el skimmer se puede guiar fácilmente en la superficie del agua. Si es necesario, también pueden funcionar dos skimmers con un aspirador húmedo para bomberos HYDRA, ya sea en funcionamiento paralelo o controlados por separado el uno del otro.

Con el Multi-Skimmer HYDRA SWAP estará óptimamente equipado para operaciones delicadas con materiales contaminados.

- El skimmer flota en la superficie del agua gracias al flotador compacto
- Compensación del nivel del agua para un rendimiento óptimo de la aspiración
- Orificio de aspiración de 200 x 40 mm
- Prolongación opcional de la manguera de aspiración para aumentar el alcance
- Posibilidad de funcionamiento en paralelo de un segundo skimmer en el sistema
- Fácil transporte, bajo peso

INCLUIDO EN EL PRODUCTO:

- HYDRA SWAP Multi-Skimmer
- Barra telescópica PRFV extensible (1,6 - 3,0 m)
- Manguera de aspiración de 12 m de longitud con 2 acoplamientos C-Storz

USO DEL HYDRA SWAP

HYDRA SWAP Multi-Skimmer

En el uso, el Multi-Skimmer HYDRA SWAP se conecta antes de la combinación de unidades compuesta por el aspirador húmedo para bomberos HYDRA y el preseparador ULTRA, en la que las unidades individuales están conectadas entre sí por las mangueras de aspiración. La potencia de succión la proporciona el aspirador húmedo para bomberos.

Los líquidos son aspirados en la cámara de aspiración del skimmer a través del orificio de aspiración y desde allí son conducidos al preseparador ULTRA a través de la manguera de aspiración flotante conectada al acoplamiento C. El aceite y los materiales contaminados se separan en el preseparador (para el efecto de filtrado del preseparador ULTRA, ver pág. 12/13). El agua, que también es aspirada, pasa por la manguera de conexión desde el preseparador hasta el aspirador húmedo para bomberos. La bomba de aguas residuales de acero inoxidable situada en el depósito del aspirador húmedo para bomberos bombea finalmente el líquido aspirado a través de la manguera de descarga hasta el lugar de descarga o eliminación deseado.

El material contaminado, que se recoge en el preseparador, puede eliminarse en los puntos de recogida adecuados tras su uso.

No se requiere ningún accesorio adicional para el uso de la combinación de unidades descrita anteriormente. Todas las mangueras utilizadas para la conexión ya están incluidas en el juego respectivo al comprar el Multi-Skimmer, el HYDRA así como el preseparador ULTRA. Opcionalmente, se puede aumentar el alcance del skimmer en la superficie del agua con una extensión de manguera de aspiración de 12 m disponible opcionalmente.

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDSK00
CONEXIÓN DE MANGUERA	Acoplamiento C-Storz
PESO	8 kg
MATERIAL DEL FLOTADOR	Polietileno
DIMENSIONS	60 x 45 x 18 cm (anch. x prof. x alt.)
CAPACIDAD DE ASPIRACIÓN DEL ASPIRADOR HÚMEDO PARA BOMBEROS HYDRA	1 skimmer - 22 l/min 2 skimmers - 16 l/min con doble superficie de aspiración

BOMBAS DE LA SERIE TERA

BOMBAS DE AGUAS SUCIAS/SUMERGIBLES DE LA SERIE TERA

Son indispensables para los cuerpos de bomberos durante las operaciones relacionadas con el agua: bombas de aguas sucias / bombas sumergibles eficaces y resistentes que bombean fácil y rápidamente las masas de agua y las materias en suspensión que puedan contener.

Como complemento a los acreditados aspiradores de la serie HYDRA, Rössle AG ofrece en su gama de productos las bombas eléctricas para aguas sucias / sumergibles de la serie TERA. Las bombas pueden utilizarse solas o como apoyo a los aspiradores húmedos para bomberos y le ayudarán a combatir las masas de agua aún más rápido.

Las dos bombas sumergibles más pequeñas KILO y MEGA están equipadas con una conexión C-Storz y convencen por sus tamaños de entrada de ø 30 mm y ø 35 mm respectivamente y por su facilidad de uso móvil.

Las bombas sumergibles trifásicas más grandes GIGA y TERA suministran hasta 60.000 l/h con un tamaño de grano de entrada de ø 11 mm y una presión de suministro de 2 ó 2,4 bares, por lo que son una ayuda eficaz en la lucha contra los grandes volúmenes de agua.

BOMBAS KILO Y MEGA

- Conexión: acoplamiento en C
- Diseño robusto y compacto
- Para uso fijo y móvil
- Transporte sin problemas
- Incluye interruptor de flotador
- 230 V 50 Hz de corriente alterna
- Longitud del cable 10 m
- Clase de aislamiento F, IP68

SUBMERSIBLE PUMPS

Vacuum cleaner for fire departments

Con las bombas de aguas sucias/ sumergibles de la serie TERA, su cuerpo de bomberos estará bien equipado en casos de emergencia de inundaciones y lluvias torrenciales.

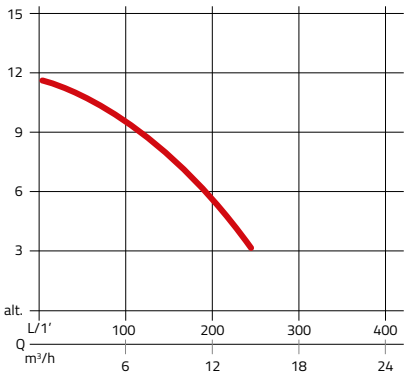
BOMBAS GIGA Y TERA

- Conexión: acoplamiento en B
- Construcción sólida y robusta
- Ideal para grandes masas de agua
- 3~ 400 V trifásico 50 Hz
- Presión máxima de bombeo de 2 o 2,4 bar
- Longitud del cable 10 m
- Clase de aislamiento F, IP68

KILO

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ001
CAPACIDAD DE BOMBEO	240 l/min // 14 400 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	1 000 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	30 mm
PESO	9 kg
MATERIAL	Plástico, acero inoxidable
DIMENSIONES	18 x 37 cm (prof. x alt.)

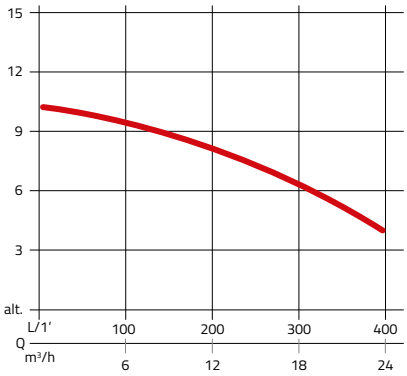
DIAGRAMA DE LA BOMBA KILO



MEGA

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ002
CAPACIDAD DE BOMBEO	400 l/min // 24 000 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	1 400 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	35 mm
PESO	12 kg
MATERIAL	Acero inoxidable
DIMENSIONES	21 x 36 cm (prof. x alt.)

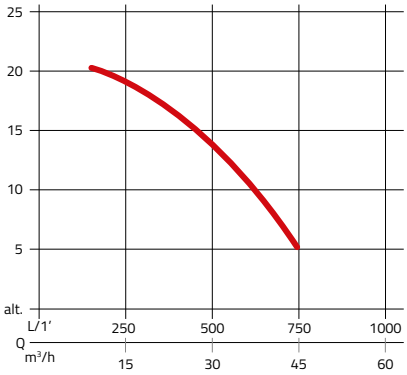
DIAGRAMA DE LA BOMBA MEGA



GIGA

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ003
CAPACIDAD DE BOMBEO	750 l/min // 45 000 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	2 200 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	11 mm
PESO	45 kg
MATERIAL	Acero inoxidable, cromo
DIMENSIONES	24 x 52 cm (ø x alt.)

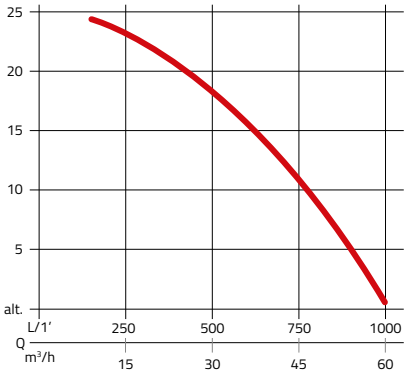
DIAGRAMA DE LA BOMBA GIGA



TERA

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ004
CAPACIDAD DE BOMBEO	1 000 l/min // 60 000 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	4 000 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	11 mm
PESO	50 kg
MATERIAL	Acero inoxidable, cromo
DIMENSIONES	24 x 55 cm (ø x alt.)

DIAGRAMA DE LA BOMBA TERA



Los diagramas le muestran la capacidad de bombeo de las bombas sumergibles Rössle KILO, MEGA, GIGA y TERA en m³ por hora en relación con la altura de bombeo.

Se reservan los derechos de efectuar modificaciones técnicas, se aplican nuestras Condiciones Generales: www.roessle.ag

BOMBAS DE LA SERIE ROSS

NUEVO

BOMBAS SUMERGIBLES DE LA SERIE ROSS

Además de las conocidas y probadas bombas sumergibles de la serie TERA, Rössle AG ha ampliado su gama de bombas sumergibles con las bombas de la nueva serie ROSS. Las bombas de la serie ROSS son un excelente complemento de las ya consolidadas bombas sumergibles de Rössle.

Las bombas FLAT-ROSS y B-ROSS (con anillo de fijación) pueden utilizarse para la aspiración plana. La bomba B-ROSS también es ideal para grandes masas de agua y para salvar distancias. La bomba C-ROSS, totalmente de acero inoxidable, es adecuada, entre otras cosas, para salvar alturas y para su uso en el sector alimentario (valor de pH de 5 a 8). Las capacidades de bombeo de estas bombas, estables y de construcción robusta, oscilan entre 240 l/min (14.400 l/h) y 670 l/min (40.300 l/h).

Con las nuevas bombas sumergibles de Rössle AG, sus bomberos pueden cubrir todos los objetivos operativos y actuar con rapidez y determinación.

BOMBA FLAT-ROSS

- Conexión: acoplamiento en C
- Diseño robusto y compacto
- Aspiración plana eficaz del agua residual hasta un nivel de agua bajo de 1-2 mm
- Aspiración de aguas residuales
- 230 V 50 Hz de corriente alterna
- Opcionalmente con interruptor de flotador
- Longitud del cable 10 m
- Clase de aislamiento F, IP68

BOMBA C-ROSS

- Conexión: acoplamiento en C
- Construcción sólida y robusta
- Excelente para salvar alturas

SUBMERSIBLE PUMPS
Vacuum cleaner for fire departments

- Adecuado para su uso en el sector alimentario
- 230 V 50 Hz de corriente alterna
- Opcionalmente con interruptor de flotador
- Longitud del cable 20 m
- Clase de aislamiento F, IP68

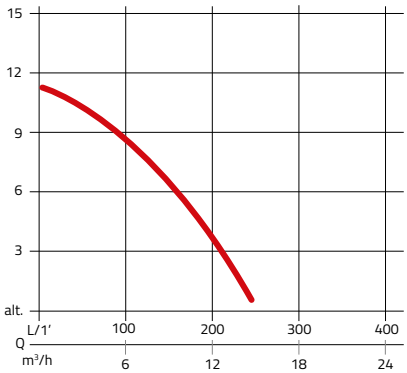
BOMBA B-ROSS

- Conexión: acoplamiento en B
- Construcción sólida y robusta
- Ideal para grandes masas de agua
- Posibilidad de aspiración plana con adaptador
- 230 V 50 Hz de corriente alterna
- Opcionalmente con interruptor de flotador
- Longitud del cable 20 m
- Clase de aislamiento F, IP68

FLAT-ROSS

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ007
CAPACIDAD DE BOMBEO	240 l/min // 14 400 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	400 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	6 mm
PESO	11 kg
MATERIAL	Hierro fundido, aluminio, acero inoxidable, plástico
DIMENSIONES	23 x 32 cm (ø x alt.)

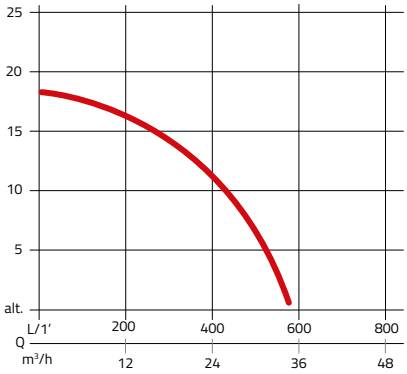
DIAGRAMA DE LA BOMBA FLAT-ROSS



C-ROSS

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ006
CAPACIDAD DE BOMBEO	570 l/min // 34 200 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	1 500 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	8 mm
PESO	19 kg
MATERIAL	Acero inoxidable
DIMENSIONES	17 x 48 cm (ø x alt.)

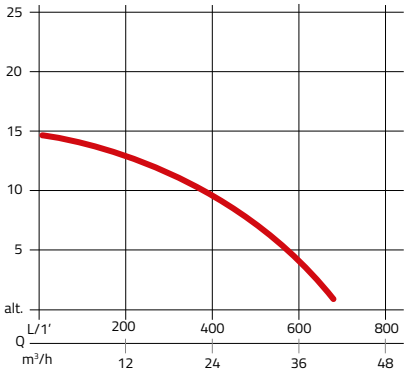
DIAGRAMA DE LA BOMBA C-ROSS



B-ROSS

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDZ005
CAPACIDAD DE BOMBEO	670 l/min // 40 300 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	1 500 vatios
TAMAÑO DEL GRANO	9 mm
PESO	31 kg
MATERIAL	Hierro fundido, acero inoxidable, cromo
DIMENSIONES	30 x 58 cm (ø x alt.)

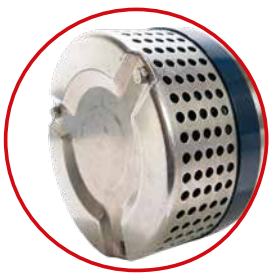
DIAGRAMA DE LA BOMBA B-ROSS



Los diagramas le muestran la capacidad de bombeo de las bombas sumergibles Rössle FLAT-ROSS, C-ROSS y B-ROSS en m³ por hora en relación con la altura de bombeo.

Orificio de aspiración FLAT-ROSS

Orificio de aspiración C-ROSS



Orificio de aspiración B-ROSS

Orificio de aspiración succión plana B-ROSS

CONTENEDOR EN ROLLO

Versión
HYDRA, preseparador ULTRA

Versión
HYDRA-BOY, preseparador ULTRA

CONTENEDOR EN ROLLO RÖSSLE – SOLUCIONES INDIVIDUALES PARA EMERGENCIAS

Tan individual y flexible como las necesidades operativas de los bomberos: el contenedor en rollo móvil cargable de Rössle AG.
El contenedor en rollo fabricado con perfiles de aluminio anodizado puede equiparse con diversas combinaciones de la serie HYDRA, como HYDRA e HYDRA-BOY, así como con el preseparador ULTRA mediante carriles guía ajustables individualmente. Los accesorios correspondientes también se pueden guardar de forma segura y están al alcance de la mano.
Para garantizar una manipulación segura con la máxima movilidad, Los contenedores en rollo, fabricados con perfiles de aluminio, están equipados con dos ruedas fijas y dos giratorias con rodamiento de bolas y tambor y la función de hombre muerto, así como un freno de estacionamiento accionado por el pie.
Especialmente adaptado a las necesidades de los bomberos y equipado en consecuencia, el contenedor en rollo es el equipo ideal para poder desplazarse y ayudar inmediatamente en caso de emergencia.

- Producción individual adaptada a las necesidades del cliente.
- Construcción robusta y duradera de aluminio anodizado perfiles
- Plataformas de placas de serigrafía de madera resistentes a la intemperie
- Manejo ergonómico a través de la barra continua de la empuñadura con revestimiento antideslizante y aislante del frío
- Dos ruedas giratorias con cojinetes de bolas con rueda central y bloqueo del cabezal giratorio para una óptima maniobrabilidad
- Dos ruedas fijas con rodamientos de bolas, con freno de tambor y función de hombre muerto, insensibles al polvo, la humedad y el aceite
- Freno de estacionamiento de pie
- Hueco en la plancha de la base, así como cinturón de seguridad para un cesto de manguera opcional para mangueras en C

MOBILE CONTAINER
Rössle FD vacuum cleaners

A LA MEDIDA DE SUS NECESIDADES

El contenedor en rollo le ofrece posibilidades versátiles y a medida para el montaje individual.
Además del espacio de almacenamiento para las unidades de la serie HYDRA y los accesorios en la bandeja superior, hay espacio opcional para cajas de almacenamiento, el Multi-Skimmer HYDRA SWAP o nuestro paquete suplementario para inserciones de aceite.
En el exterior se ha creado un espacio de almacenamiento adicional para los tubos de aspiración, el Multi-Skimmer así como la barra telescópica del Multi-Skimmer.
La construcción se diseñó con planchas de madera para ahorrar peso. Una de las paredes laterales de la tina superior se puede abatir para facilitar la carga y descarga ergonómica.

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYD1010 (EQUIPAMIENTO INDIVIDUAL)
MATERIAL	Aluminio y planchas de serigrafía de madera
CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA	500 kg
PESO	ca. 90 kg
DIMENSIONES	80 x 120 x 180 cm (anch. x prof. x alt.)

Versión
HYDRA, HYDRA

Versión
HYDRA-BOY, HYDRA-BOY

Versión
HYDRA, HYDRA-BOY

DESLIZADOR UNIVERSAL

SIMPLEMENTE EMPUJA LA SUCIEDAD, LOS LÍQUIDOS, ETC.

Cuando es necesario eliminar la suciedad y los líquidos durante las operaciones, el deslizador universal sustituye a las escobas convencionales y a los deslizadores de goma y ofrece el resultado deseado gracias a su versatilidad.
a disposición de agua, espuma de extinción de incendios, agentes aglutinantes de aceite y otros contaminantes, como cristales y virutas, se ve facilitada enormemente por el deslizador universal en cualquier superficie. Se consiguen excelentes resultados incluso en superficies irregulares, ya que la superficie de deslizamiento flexible se adapta al suelo y no se inclina. El deslizador universal es el complemento perfecto de nuestra gama de productos.

- → Nuevo: variante con escoba anti-estática de fibras naturales Piassava
- → Para eliminar la suciedad en forma sólida y líquida
- → Alta resistencia química
- → Barra de PRFV resistente a la rotura
- → Debido a la forma de la superficie de deslizamiento, los líquidos hacia la parte delantera

DESLIZADOR UNIVERSAL

DATOS TÉCNICOS	N° del art. HYDS50 // HYDS51
ESCOBA	Escoba de nailon o piassava de fibras naturales
MATERIAL	Plástico, PRFV, aluminio, nailon
DIMENSIONES	Superficie de deslizamiento de 50 cm de ancho

ESCOBA DE NAILON – HYDS50

ESCOBA DE PIASSAVA – HYDS51

ACCESORIOS DESLIZADOR UNIVERSAL

ACCESORIOS DESLIZADOR UNIVERSAL

N° del art.	Denominación del producto	Descripción del producto
HYDMS05	Barra de escoba de nailon	Barra escoba de recambio para el deslizador universal.
HYDMS06	Cuchilla de empuje de plástico	Escoba de recambio para el deslizador universal.
HYDMS14	Barra de escoba de Piassava	Barra escoba de recambio para el deslizador universal. En lugar de la escoba de nailon, el deslizador universal también puede utilizarse con la nueva barra escoba Piassava, antiestática y resistente a la humedad, fabricada con fibras naturales. Al tratarse de un producto natural, las fibras naturales pueden volverse quebradizas al secarse.

ACCESORIOS HYDRA

ACCESORIOS HYDRA

N° del art.	Denominación del producto	Descripción del producto
HYDRED113	Boquilla para suelos	La boquilla para suelos para HYDRA tiene una anchura de 500 mm y un diámetro de 50 mm. También cuenta con ruedas ajustables en altura individualmente.
HYDRED114	Tubo de aspiración	El tubo de aspiración de PVC atornillable en dos partes, con una curvatura de 45° y un diámetro de 50 mm, permite un trabajo ergonómico.
HYDRED117	Válvula de bola C-Storz	El cierre de manguera para HYDRA tamaño C con válvula de bola de 2" de latón para el cierre de la manguera de aspiración para HYDRA tiene un acoplamiento fijo Storz-C de metal ligero en ambos lados. El cierre impide de forma fiable el reflujo hacia zonas más profundas.
HYDRED118	Interruptor de protección personal PRCD-S+	El interruptor de protección personal PRCD-S+ para HYDRA, que incluye un cable de 3 m y conexiones con toma de tierra, permite desconectar de forma segura las tomas de corriente existentes. Se conecta entre el consumidor y la toma de corriente como un cable alargador.
HYDRED124	Manguera de aspiración	Manguera de aspiración HYDRA de 12 m de longitud incl. un acoplamiento C-Storz y un enchufe.
HYDRED125	Manguera de drenaje y extensión de la manguera de drenaje	Manguera de drenaje HYDRA de 12 m de longitud incl. dos acoplamientos C-Storz. También funciona como extensión de la manguera de drenaje: Con la extensión de la manguera de drenaje HYDRA de 12 m de longitud, que incluye dos acoplamientos C-Storz, la longitud total de la manguera puede ampliarse a 24 m en total.
HYDRED131	Acoplamiento ciego C-Storz	El acoplamiento ciego para HYDRA de tamaño C es resistente al aceite y la gasolina. El acoplamiento puede conectarse firmemente al depósito del aspirador para bomberos mediante una cadena.
HYDRED133	Extensión de la manguera de aspiración	Con la extensión de la manguera de aspiración HYDRA de 12 m, que incluye enchufe y conector, la longitud total de la manguera puede ampliarse hasta un total de 24 m.
TOR158	Refuerzo de la manguera / protección contra dobleces	El refuerzo de la manguera evita que la manguera de aspiración se retuerza después del acoplamiento en C y que se interrumpa el funcionamiento de la aspiración. El refuerzo de la manguera se incluye de serie en el conjunto HYDRA desde 2023.

Además de mangueras de dimensiones estables, también ofrecemos mangueras contra incendios en los siguientes tamaños en los tamaños C42, C52 y B75.

ACCESORIOS HYDRA-BOY

ACCESORIOS HYDRA-BOY

N° del art.	Denominación del producto	Descripción del producto
HYDBOY162	Bolsa de red	La bolsa de red resistente al desgarro del HYDRA-BOY se fija al extremo del tubo de aspiración situado en el depósito mediante un velcro. Los sólidos gruesos se recogen en el interior y pueden retirarse fácilmente después de su uso.
HYDBOY163	Boquilla de aluminio para suelos	La boquilla de aluminio para suelos para HYDRA-BOY, con una anchura de 450 mm y un diámetro de 38 mm, permite una aspiración más rápida en superficies grandes.
HYDBOY166	Manguera de aspiración	Manguera de aspiración HYDRA-BOY de 10 m de longitud incl. tubo de aspiración con curva y conexión de aspiración.
HYDBOY167	Manguera de drenaje	Manguera de drenaje HYDRA-BOY de 10 m de longitud incl. dos acoplamientos C-Storz.
HYDBOY168	Tubo de aspiración	El tubo de aspiración de plástico completo se compone originalmente de cuatro tubos de aspiración individuales. Cada segmento debe pedirse por separado.
HYDBOY169	Tubo de admisión con curva	El tubo de aspiración de plástico con codo, incluida la tuerca de unión, permite un uso ergonómico.
HYDBOY170	Boquilla para suelos	La boquilla de plástico para suelos para HYDRA-BOY tiene una anchura de 360 mm y un diámetro de 38 mm.
HYDBOY171	Boquilla para juntas	La boquilla para juntas para HYDRA-BOY permite aspirar líquidos en juntas y hendiduras.
HYDBOY172	Boquilla plana transparente	La boquilla plana transparente de PVC para HYDRA-BOY permite recoger los líquidos con facilidad.
HYDBOY173	Cepillo de aspiración	El cepillo de aspiración para HYDRA-BOY permite aspirar líquidos en superficies sensibles.
HYDBOY178	Extensión de la manguera de drenaje	Con la extensión de manguera de drenaje para HYDRA-BOY de 10 m, que incluye dos acoplamientos C-Storz, la longitud total de la manguera puede ampliarse a 20 m en total.
SZ805	Extensión de la manguera de aspiración	Con la extensión de manguera de aspiración para HYDRA-BOY de 10 m, que incluye dos manguitos, la longitud total de la manguera puede ampliarse hasta un total de 20 m.

ACCESORIOS PAQUETE ADICIONAL

ACCESORIOS PAQUETE ADICIONAL PARA HYDRA-Z

N° del art.	Denominación del producto	Descripción del producto
HYDRED117	Válvula de bola C-Storz	El cierre de manguera para HYDRA tamaño C con válvula de bola de 2" de latón para el cierre de la manguera de aspiración para HYDRA tiene un acoplamiento fijo Storz-C de metal ligero en ambos lados. El cierre impide de forma fiable el reflujo hacia zonas más profundas.
HYDRED131	Acoplamiento ciego C-Storz	El acoplamiento ciego para HYDRA de tamaño C es resistente al aceite y la gasolina. El acoplamiento puede conectarse firmemente al depósito del aspirador para bomberos mediante una cadena.
TOR131-B	Boquilla para suelos	La boquilla de aluminio para suelos para HYDRA, con una anchura de 450 mm, tiene ruedas ajustables en altura individualmente y una conexión de 40 mm para el tubo de aspiración incluida en el paquete adicional.
TOR143	Manguera de aspiración	La manguera de aspiración para HYDRA, resistente al aceite y de 4 m de longitud, con un diámetro de 40 mm, es especialmente adecuada para su uso en derrames de aceite.
TOR145	Tubo de aspiración	El tubo de aspiración de aluminio para HYDRA, resistente al aceite, de 0,5 m de longitud y de 2 piezas, con un diámetro de 40 mm, es especialmente adecuado para su uso en derrames de aceite. Cada segmento del colector de admisión debe pedirse por separado.
TOR147	Boquilla para juntas	La boquilla para juntas para HYDRA permite aspirar líquidos en juntas y hendiduras.

ACCESORIOS BOMBAS SUMERIBLES

ACCESORIOS BOMBAS SUMERGIBLES

N° del art.	Denominación del producto	Descripción del producto
HYDZ005-1	Anillo de succión plano para la bomba sumergible B-ROSS	Con el anillo de succión plano, la bomba sumergible B-ROSS puede utilizarse para la aspiración plana. Cuando se utiliza el accesorio, es posible bombear hasta un nivel de agua bajo de unos pocos milímetros. El anillo de succión plano se incluye de serie con cada bomba B-ROSS y puede pedirse por separado si es necesario (desgaste).
HYDRED135	Válvula de bola B-Storz	El cierre de manguera tamaño B con válvula de bola de 2" de latón para el cierre de las bombas B-ROSS, GIGA y TERA tiene un acoplamiento fijo Storz-C de metal ligero en ambos lados. El cierre impide de forma fiable el reflujo hacia zonas más profundas.
HYDZFL	Interruptor de flotador para las bombas sumergibles de la serie ROSS	Las bombas sumergibles FLAT-ROSS, B-ROSS y C-ROSS de la serie ROSS pueden equiparse opcionalmente con un interruptor de flotador.

rössle

RÖSSLE AG
Aspiradores húmedos para bomberos
Johann-Georg-Fendt-Strasse 50
D-87616 Marktoberdorf, Germany
Teléfono: +49 (0) 8342 70 59 5-0
Correo e.: info@roessle.ag
www.feuerwehr-sauger.de/es

Sólo tiene que escanear el código QR con su teléfono móvil y descargar el catálogo de productos.

Este catálogo es válido hasta el 31.12.2023.
Se reservan los derechos de efectuar modificaciones técnicas.
Se aplican nuestras Condiciones Generales: www.roessle.ag